

X

міжнародний
конкурс

молодих піаністів
пам'яті
Володимира Горовиця

INTERNATIONAL
COMPETITION

FOR YOUNG PIANISTS
IN MEMORY
OF VLADIMIR HOROWITZ



X Международный конкурс молодых пианистов памяти Владимира Горовица.

Группа «**ГОРОВИЦ-ДЕБЮТ**»
(17–25 апреля 2013 г.)

1. УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В КОНКУРСЕ

К конкурсу в группе «Горовиц-Дебют» допускаются юные пианисты всех национальностей, которые родились **после 17 апреля 1999 года**.

Конкурс «Горовиц-Дебют» проводится в 4-х отдельных группах. **Конкурсант имеет право принять участие в соревновании в одной, двух, трех или четырех группах** при условии регистрации, жеребьевки и уплаты взноса в каждой группе.

Для участия в конкурсе необходимо прислать следующие документы:

- ❶ **заявку**, форма которой добавляется в проспекте и **заполняется печатными буквами с обязательным хронометражем каждого произведения;**
- ❷ **ксерокопию свидетельства о рождении;**
- ❸ **две черно-белые фотокарточки (поясные) 9х12 см**, желательно в электронном виде, пригодные для печати в буклете и **сделанные не раньше 2012 г.;**
- ❹ **ксерокопии документов**, которые подтверждают полученные ранее победы в конкурсах.

Последний день заполнения онлайн заявки на сайте конкурса www.horowitzv.org или отправления документов почтой (по почтовому штемпелю) – 15 февраля 2013 г.

*Адрес дирекции: Лидия Ковтюх, Конкурс Горовица,
ул. Толстого, 31, г. Киев, 01032, Украина.
horowitz@horowitzv.org
lidia.kovtiukh@gmail.com*

Дирекция конкурса не несет ответственности за потерю документов во время пересылки.

Документы, которые поступили не полностью или с опозданием, не рассматриваются.

Дирекция не обеспечивает участникам медицинское страхование.

Дирекция, рассмотрев полученные документы, определяет участников конкурса и отправляет им приглашение **до 10 марта 2013 г.** Список участников конкурса размещается также на сайте **www.horowitzv.org**.

Все участники, которые получили приглашения, **обязаны до 1 апреля 2013 г.** сообщить дирекции о дате и времени прибытия на конкурс. Иностранные участники несут личную ответственность за оформление паспортов и виз. Консультации по этим вопросам можно получить в ближайшем посольстве или консульстве Украины.

Конкурсный взнос составляет **50 долларов США** или эквивалент этой суммы в национальной валюте Украины по курсу Национального банка Украины и платится во время регистрации.

Регистрация и жеребьевка участников состоятся **17 апреля 2013 г. с 9.00 до 14.00 в помещении дирекции конкурса по адресу: г. Киев, ул. Толстого, 31.**

Пребывание на конкурсе участников и сопровождающих лиц осуществляется за собственный счет.

Репетиции в зале конкурса не предусмотрены.

2. ЖЮРИ

Жюри конкурса работает в соответствии с «Положением о жюри». Состав жюри будет объявлен на сайте конкурса не позже **1 февраля 2013 г.**

Оценка выступлений конкурсантов на всех турах проводится тайным голосованием.

Жюри при согласии всех членов имеет право принять решение о прекращении выступления, если оно выходит за пределы указанного регламента.

Решение жюри конкурса на всех его этапах является окончательным, обсуждению, пересмотру или обжалованию не подлежит.

3. РЕПЕРТУАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

I группа «А» ELEMENTARY

Программа по выбору участника.
Длительность выступления 10 минут.

II группа «В» ELEMENTARY

Программа по выбору участника с обязательным исполнением этюда.
Длительность выступления 15 минут.

III группа «С» ADVANCED

Программа по выбору участника с обязательным исполнением:
– сонаты (I или II–III ч.) или вариаций;
– виртуозного произведения.
Длительность выступления 25 минут.

IV группа «D» ADVANCED

Исполнение части концерта для фортепиано с оркестром в сопровождении второго фортепиано.

Победители этой группы выступают с оркестром на заключительном концерте в Колонном зале им. Н. В. Лысенко Национальной филармонии Украины.

Победители конкурса в группе «Горовиц-Дебют» получают дипломы и призы, принимают участие в заключительном концерте конкурса.

Дирекция оставляет за собой право привлекать победителей к концертной деятельности в сезонах 2013–2015 гг.

Дирекция оставляет за собой эксклюзивное право на все виды аудио, – видеозаписей конкурсных выступлений, они являются собственностью Международного благотворительного фонда конкурса Владимира Горовица.

Дирекция имеет эксклюзивное право на заключение договоров с другими сторонами с целью реализации вышеупомянутых материалов.

Никакие вознаграждения конкурсантам за использование дирекцией конкурсных материалов не предусмотрены.

ВНИМАНИЕ!

**Программа, поданная в заявке, не может быть изменена
после 15 марта 2013 года.**

**В случае возникновения споров при толковании данного текста,
единственно правильным вариантом является украинский.**

Младшая группа (17–25 апреля 2013 г.)

1. УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В КОНКУРСЕ

К конкурсу в младшей группе допускаются юные пианисты всех национальностей, которые родились между **17 апреля 1998 г. – 17 апреля 2004 г.** **Отбор участников осуществляет дирекция конкурса на основании документов, которые поступили от претендентов.**

Для участия в конкурсе необходимо прислать следующие документы:

- ❶ **заявка**, форма которой добавляется в проспекте и **заполняется печатными буквами с обязательным хронометражем каждого произведения;**
- ❷ **ксерокопия свидетельства о рождении или паспорта;**
- ❸ **две черно-белые фотокарточки (поясные) 9х12 см, желательно в электронном виде пригодные для печати в буклете и сделанные не раньше 2012 г.;**
- ❹ **ксерокопии документов**, которые подтверждают полученные раньше победы в конкурсах.

Последний день заполнения онлайн заявки на сайте конкурса www.horowitzv.org или отправления документов почтой (по почтовому штемпелю) – 15 февраля 2013 г.

*Адрес дирекции: Лидия Ковтюх, Конкурс Горовица,
ул. Толстого, 31, г. Киев, 01032, Украина.
horowitz@horowitzv.org
lidia.kovtiukh@gmail.com*

Дирекция конкурса не несет ответственности за потерю документов во время пересылки.

Документы, которые поступили не полностью или с опозданием, не рассматриваются.

Дирекция не обеспечивает участникам медицинское страхование.

Дирекция, рассмотрев полученные документы, определяет участников конкурса и посылает им приглашение **до 10 марта 2013 г.** Список участников конкурса размещается также на сайте **www.horowitzv.org.**

Все участники, которые получили приглашения, обязаны **до 1 апреля 2013 г.** сообщить дирекции о дате прибытия на конкурс. **Список участников, которые не прибыли на конкурс без надлежащего сообщения об отказе от участия в нем, будет передан в Европейский союз молодежных музыкальных конкурсов для распространения среди ее членов.**

Иностранные участники несут личную ответственность за оформление паспортов и виз. Консультации по этим вопросам можно получить в ближайшем посольстве или консульстве Украины.

Конкурсный взнос составляет **70 долларов США** или эквивалент этой суммы в национальной валюте Украины по курсу Национального банка Украины и платится во время регистрации.

Регистрация и жеребьевка участников состоится **17 апреля 2013 г. с 9.00 до 14.00** в помещении дирекции конкурса по адресу:

г. Киев. ул. А. Толстого, 31.

Порядок выступлений определяется жеребьевкой и сохраняется до конца конкурса.

Конкурсные прослушивания открыты для публики.

Все произведения программы выполняются наизусть.

Программа III тура исполняется в сопровождении симфонического оркестра.

Победители конкурса обязаны принять участие в заключительном концерте, а также выполнить условия предложенных концертных выступлений, что является составной частью награды за победу.

2. ЖЮРИ

Жюри конкурса работает в соответствии с «Положением о жюри». Состав жюри будет объявлен на сайте конкурса не позже **1 февраля 2013 года**.

Оценка выступлений конкурсантов на всех турах проводится тайным голосованием.

Жюри при согласии всех членов имеет право принять решение о прекращении выступления, если оно выходит за пределы указанного регламента.

Решение жюри конкурса на всех его этапах является окончательным, обсуждению, пересмотру или обжалованию не подлежит.

3. ДИРЕКЦИЯ

Дирекция конкурса обеспечивает бесплатно:

- ① проживание и двухразовое питание конкурсанта с I тура на время его последующего участия в конкурсе;

- ② акустическую репетицию (10 минут) перед I туром и репетицию с оркестром для участников III тура в залах конкурса.

Дирекция оставляет за собой эксклюзивное право на все виды аудио-, видеозаписей конкурсных выступлений, они являются собственностью Международного благотворительного фонда конкурса Владимира Горовица.

Дирекция имеет эксклюзивное право на заключение договоров с другими сторонами с целью реализации вышеупомянутых материалов.

Никакие вознаграждения конкурсантам за использование дирекцией конкурсных материалов не предусмотрены.

4. НАГРАДЫ

I премия – 3000 долларов США, звание лауреата и Золотая медаль;

II премия – 2000 долларов США, звание лауреата и Серебряная медаль;

III премия – 1500 долларов США, звание лауреата и Бронзовая медаль;

IV премия – 1000 долларов США, звание лауреата;

V премия – 750 долларов США, звание лауреата;

VI премия – 500 долларов США, звание лауреата.

Премии присуждаются решением жюри.

В зависимости от достигнутых конкурсантами результатов и в пределах установленного размера премии жюри имеет право:

- присудить не все премии;
- делить премии (кроме первой) между исполнителями.

Возможны спонсорские премии и поощрительные призы.

Все премии выплачиваются в украинской национальной валюте, при этом из них удерживается налог на прибыль согласно действующему законодательству Украины.

5. РЕПЕРТУАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

I тур

1. Бах. Одна предюдия и fuga из «Хорошо темперированного клавира».
 2. Гайдн, Моцарт, Бетховен (по выбору). Одна соната в полном объеме.
 3. Клементи, Черни (ор. 740), Мошковский, Шопен, Лист, Рахманинов (по выбору).
 4. Произведение украинского композитора.
- Длительность звучания программы – до 25 минут.*

II тур

1. Обязательное произведение (см. **Приложение №1** «Перечень обязательных произведений II тура»).

2. Одно или несколько произведений композиторов периода от романтизма до современности.

Длительность звучания программы от 25 до 30 минут.

III тур

Первая или вторая и третья части концерта. Одночастный концерт исполняется в полном объеме (см. **Приложение №2** «Перечень произведений III тура»).

ВНИМАНИЕ!

Программа, поданная в заявке не может быть изменена после 15 марта 2013 года.

В случае возникновения разночтений единственно правильным считается украинский вариант текста проспекта.

Приложение №1 «Перечень обязательных произведений II тура». **Произведения из репертуара В. Горовица.**

Скарлатти. Соната.

Мендельсон. «Песня без слов».

Шуберт. Экспромт.

Шопен. Мазурка.

Ноктюрн.

Мошковский. Этюд.

«Искорки».

Дебюсси. Прелюдия.

Скрябин. Прелюдия.

Рахманинов. Прелюдия.

Музыкальный момент.

Транскрипция.

Полька.

Лист. «Утешение».

Приложение №2 «Перечень произведений III тура». **Концерты для фортепиано с оркестром.**

Бах. Фа минор, ре минор.

Гайдн. Ре мажор.

Моцарт. KV 466 ре минор, KV 467 до мажор,
KV 488 ля мажор, KV 491 до минор,
KV 537 ре мажор

Бетховен. №1, 2, 3, 4, 5

Мендельсон. Соль минор.

Шуман. Ля минор.

Шопен. №1, 2.

Григ. Ля минор.

Равель. Соль мажор.

Лятошинский. «Словянський концерт».

Брамс. №1, 2

Чайковский. №1

Рахманинов. №1 (II ред.), 2, 3.

Равсодия на тему Паганини.

Скрябин. Фа диэз минор.

Гершвин. Фа мажор.

Прокофьев. №1, 3.

Шостакович. №1.

Лист. №1, 2.

Скорик. №2.

Сен-Санс. Соль минор.

Ревуцкий. Концерт.

Address of the Administration of the Competition:

Ukraine, 01032, Kyiv

31, Tolstogo str.

tel.: 38 (044) 288 3238

38 (044) 288 1566

fax: 38 (044) 288 3268

e-mail: horowitz@horowitzv.org

www.horowitzv.org